



VEČERA U FATIMY ALEBO AKO CHUŤ A VONIA BIBLICKÝ VERŠ?



Hľa, stojím pri dverách a klopem. Ak niekto počuje môj hlas a otvorí dvere, vojdem k nemu a budem stolovať s ním a on so mnou. (ZJ 3,20)

Preto milujte aj cudzinca, lebo aj vy ste boli cudzincami v Egypte. (5Moj 10,19)

Chvíľu sa pozeráme jeden na druhého a premýšľame, čo spraviť.

Za týchto okolností je nám trápne prijať pozvanie, ale napokon zvíťazí naša neuctíchajúca zvedavosť. Toto musíme zažiť! Vstávame z vankúšov a pomocou tlmočníčky a gestikulácie ich ubezpečujeme, že sa vrátíme. Usmievajú sa a žiaria im oči.

Prichádzame opäť, klopecme, otvárajú nám. Vovedú nás do miestnosti a usádzajú na zem. To, čo nasleduje, sa nedá dosť dobre opísať slovami. Treba použiť štyri zmysly – vôňa, chuť, zrak, hmat – ovoňať, ochutnať, vidieť a dotknúť sa.

Nasleduje blízkovýchodná orientálna večera. Tri rôzne hlavné chody s mäsom, arabský chlieb, bohatý výber zeleniny, nátierky z cícera, všetko lahodne ochutené exotickým korením a pripravené láskavými rukami domácej panej. Hostitelia sa pobavene usmievajú nad našimi udivenými pohľadmi. Len čo sa trošku vyprázdni miesto na tanieri, už nám dokladajú. Pri pohľade na kolegu vedľa, ktorého kŕmi náš hosť rukami, som rád, že sedím v bezpečnej vzdialenosti. Napriek tomu sa občas domáci pán nakloní až ku mne, v prstoch drží zrolovaný, nejakou maškrtou naplnený arabský chlieb, a na perách má šibalský úsmev. Na stotinu sekundy zaváham, ale potom poslušne otváram ústa. Otázky ohľadom hygieny som nateraz vytesnil z vedomia.

Oni nehovoria po anglicky, my nerozumieme arabsky, ale zdá sa, že pri jedle to nie je neprekonateľná prekážka. Je až prekvapujúce, aký silný potenciál má

spoločné stolovanie (v tomto prípade sedenie na zemi) spájať ľudí, ktorí hovoria iným jazykom, vyznávajú inú vieru, pochádzajú z úplne inej kultúry a sociálneho prostredia a nikdy predtým sa nevideli. Šípim, že napriek toľkým odlišnostiam to nebude vynikajúce jedlo, čo nás spája (to je skôr prostriedok k niečomu), ale niečo neviditeľné, čo vložil Boh-Stvoriteľ do každého človeka, bez ohľadu na toľko odlišností, ktorými sa vyznačujeme.

Cez otvorené okno príjemne pofukuje, ale hluk rušného Bejrútu k nám nedolieha.

Po troch hodinách hodovania a rozprávania prostredníctvom tlmočnice sa zberáme na odchod. Lúčime sa na niekoľkokrát a hostitelia, manželský pár obklopený deťmi a vnúčatami, z ktorých niektoré nenavštívili školu už dva roky, nás len veľmi pomaly a neochotne vyprovádzajú ku dverám. Opúšťame štvorizbový byt, v ktorom sa tiesni dvadsaťčlenná trojgeneračná rodina zo Sýrie. Muži v rodine sa chytajú každej novej práce, len aby horko-ťažko užívali ostatných. Aj tak to nestačí na pokrytie všetkých nákladov, a tak sa do zháňania obživy musia zapojiť aj mladí chlapci, pre ktorých aj tak v škole miesto nie je, keďže povinná školská dochádzka v Libanone je do 14-tich rokov veku dieťaťa. Otec, hlava rodiny, s poranenými nohami, si prácu hľadá ťažšie.

Ako cudzinci a úplne neznámi ľudia sme dnes mohli večerať u Fatimy Shaapany a jej veľkej rodiny. U utečencov z vojnou zmetanej Sýrie, moslimov, krásnych ľudí a súčasne cudzincov žijúcich v Libanone už päť rokov.

Vďaka týmto ľuďom som mohol nielen pochopiť, ale aj zažiť biblický verš „...vojdem k nemu a budem stolovať s ním a on so mnou...“ – a to nie je málo. Medzi tým niečomu porozumieť a niečo prežiť je obrovský rozdiel.

Ale je tu ešte čosi. Ako ADRA vás často zvykneme informovať o nie veľmi pozitívnych skutočnostiach typu týrané dieťa, ktoré je spolu s matkou prichýlené v krízovom centre, počet mŕtvych v dôsledku tajfúnu v juhovýchodnej Ázii a o ďalších ľudských nešťastiach. Pričom niekedy nám naše, často užitočné, stereotypy bránia vidieť pestrosť a komplexnosť života. Ľudia v týchto ťažkých životných situáciách nie sú len chudobní, traumatizovaní, hladní, smutní, zranení, ale často ich tiež charakterizuje sila, vytrvalosť, ľudskosť, zručnosť, vzdelanosť, ochota pracovať. Môžu byť pre nás nielen myšlienkovou inšpiráciou, ale tiež nám môžu prakticky ponúknuť to, čo majú alebo vedieť. Nie sú len pasívnymi obeťami, ale jednotlivcami s túžbou žiť a realizovať sa. Ak sa na nich pozeráme takto, potom aj naše poslanie pomáhať druhým dostáva nový rozmer.

Ďakujem, Fatima.

Daniel Kaba, riaditeľ ADRA Slovensko



Príbehy písané životom 5. séria, špeciálne vydanie

Okrem štandardného vydania.

3 príbehy /1 x DVD, 118 min./ **6,90 €**

sme pre vás pripravili aj špeciálne vydanie jednotlivých príbehov tejto série v papierovom obale. Cielene takto môžete darovať konkrétny príbeh svojmu blízkemu alebo priateľovi.

Rozvody /1xDVD, 49 min./ **2,-€**

Pathfinder /1xDVD, 30 min./ **2,-€**

Cesta k Bohu /1xDVD, 39 min./ **2,-€**

Detským srdiečkam

Audio nahrávka obľúbenej knižnej série pre deti od 4 do 10 rokov. Na CD nájdete až 121 skutočných príbehov, ktoré každému dieťaťu rozžiaria očka a ukážu správny smer. Krátke poučné príbehy s láskou načítalo desať popredných slovenských hercov pod vedením skúsenej rozhlasovej režisérky Rie Paldiovej. Venované všetkým dobrým rodičom a ich deťom.

CD-ROM /1xCD, mp3, 626 min./ **5,90 €**

Na uvedenú novinku Detským srdiečkam si môžete uplatniť navyše zľavu 20% do 30. 10. 2016 pri objednaní prostredníctvom vášho traktátnika alebo priamo na našej adrese: Štúdio Nádej, Cablkova 3, 821 04 Bratislava, tel. 02 4363 3181 studionadej@casd.sk www.studionadej.sk

Bronislav Soós



Pod' bežať za ADRU, máme pre teba tričko!

Sme rozbehnutí na Medzinárodný maratón mieru v Košiciach, pridáš sa k nám? Už 2. októbra 2016 sa bude konať 93. ročník najstaršieho maratónu v Európe, kde nebude



chýbať ani 4-členný ADRA tím. Ak chceš získať naše žlté tričko, pobež s nami! Pre viac informácií o maratóne aj o spoločných ranných tréningoch v Bratislave a v Košiciach napíš čo najskôr Alenke: alena.horvathova@adra.sk. Zároveň ťa pozývame na špeciálny program v košickom zbore I, v sobotu 1. októbra. Tak ako, už bežíš? ☺ <http://www.kosicemarathon.com>

Dobrovoľník do Albánska

Čítavaš príspevky dobrovoľníkov a rozmýšľaš, aké to asi je? Je tu veľká príležitosť ísť na šesť až dvanásť mesiacov do Albánska a vyskúšať si to sám. Krajina s málo prebádanou prírodnou krásou a úprimnými ľuďmi. ADRA Slovensko by chcela vyslať ďalších dobrovoľníkov do rozvojových krajín vďaka finančnej podpore grantovej schémy SlovakAid pre vysielanie dobrovoľníkov do rozvojových krajín. Získaš prax v projektovom manažmente v sektore rozvojovej spolupráce, spoznáš nových ľudí, novú krajinu a inú kultúru a vrátiš sa plný nezabudnuteľných zážitkov.

Detailné informácie nájdeš na stránke www.adra.sk. Tešíme sa na teba ☺

O čom snívajú utečenci? Kurdská rodina zo Sýrie v Thessalonikách

Vstupujem do utečeneckého tábora v Thessalonikách, mestská časť Liti. Predo mnou sú budovy, ktoré boli kedysi určené na tovar. Dnes tam umiestňujú ľudí.

Stan vedľa stanu, na betóne, vo vnútri skladu. Všetko je ladené do zelena, asi aby mali utečenci pocit, že sú v prírode. Neviem. V tábore sa nachádza okolo 250 detí, behajú po betóne, hrajú sa, majú odreté kolená. Ťahajú ma za ruky, aby som sa išla s nim hrať.

Sprevádza ma dobrovoľníčka z Islandu, ktorá žije v Londýne. Profesiou herečka. V tábore sa snaží zriadiť knižnicu. Z Londýna priviezla 30 kg kníh v angličtine a arabčine. Zoznamuje ma s 18-ročnou Asmhan. Pýtam sa jej, či má v tábore veľa kamarátov. Odpovedá, že nie. Maximálne dvoch. Veľa kamarátov mala doma, v Sýrii.

V tábore sú takmer samé rodiny. Všetci z oblasti vojnou zničených miest, Kobane a Aleppo. Jej rodina pochádza z mesta Afrin.





Etnicky jedna z najzraniteľnejších skupín, Kurdi.

Moja sprievodkyňa z Islandu hľadá miesto, kde by mohla umiestniť knižnicu. Práve dostala súhlas od ministerstva, takže prípravám nič nebráni. Zoznamuje ma s paňou, ktorá sa venuje štrikovaniu. Tá mi ukazuje vestu, ktorú štrikuje pre naj-

mladšieho syna, Mustafu.

Pozývajú ma do stanu a pripravujú pre mňa arabskú kávu. Postupne prichádza celý zvyšok rodiny – keď vidia, že majú návštevu. Dozvedám sa, že táto rodina má šesť detí. Jedno z nich je stále v Turecku. Najmladší je 5-ročný Mustafa, najstaršia Asmhan má 18. Zapisujem si všetky mená, z čoho majú radosť.



Mama varí večeru, deti upratujú stan, ktorý má tak 3 krát 5 metrov. Bývajú tam všetci spolu. Z Turecka sa dostali na nafukovacom člne po rozbúrenom mori niekedy v marci tohto roka. V neformálnom tábore Idomeni strávili tri mesiace, v tomto tábore sú približne dva. Pýtam sa, kam si želali pôvodne ísť. Odpovedajú, že do Nemecka alebo Belgicka, pretože tam majú rodinu. O Slovensku veľa nevedia.

„Čo je váš najväčší sen?“ Pýtam sa matky týchto detí. Prívetivo sa usmeje a odpovedá: „Želám si, aby moje deti chodili do školy.“

Večera sa servíruje na zemi. Prestreli sme obrus. Zelenina, sója, arabský chlieb.



Pikantné a veľmi chutné. K tomu nápoj, vyzerá ako mlieko zmiešané s vodou, ale nakoniec zisťujem, že je to jogurt.

Stmieva sa. V noci je lepšie nechodiť mimo tábor. Boli totiž zaznamenané pokusy o únosy detí. Okolo viacerých táborov v Thessalonikách sa objavuje čierny džíp a láka deti do

auta. Bol aj pri tomto tábore. Polícia a vojaci sú zatvorení vo svojich unimobunkách, bezpečnosť utečencov je im vzdialená. Viac než obchodníci s deťmi ich trápi to, kto som ja a prečo im vlastne pomáham.

*Zuzana Pauková, terénny pracovník v Grécku, ADRA Slovensko
Utečenecký tábor v Thessalonikách, LITI – DERVENI*

Plán návštev zborov

September	3.	10.	17.	24.
Pavlík M.	Visalaje, KE		Košice 1	
Čík P.			Poprad	
Kern B.	Nové Zámky	R	Lipt. Mikuláš	Čadca
Márföldi D.	Visalaje, KE	Topoľčany	Piešťany	B. Bystrica 1
Bielik S.	Sereď	Levice	Bánovce N/B	
Kolesár F.	D	Prievidza	Mlynčeky	Poprad
Špalek R.	Visalaje, KE			
Kučera J.	Visalaje, KE			
Soós B.		Piešťany	Osrblie	

Upozorňujeme, že v pláne návštev môžu priebežne nastať zmeny. Aktuálnu informáciu vo svojom regióne si, prosím, vždy overte u svojho zborového kazateľa.

Dôležité akcie v septembri

3.	Inštalácia nového kazateľa	Nové Zámky
11.	Výbor SZ CASD	Bratislava
15. - 18.	Školenie lektorov OZ Život a zdravie	Liptovský Mikuláš
16. - 18.	Východná Vysoká / Vodcovský kurz 30+	Mlynčeky
16. - 18.	Konferencia žien	Osrblie
24.	Zbierka 13. soboty pre Stredovýchodnú africkú divíziu	
30. 9. - 2. 10.	Old Pathfinder	MSS

**Ďalšie informácie zo SZ CASD môžete získať na adrese: Cirkev adventistov s. d.
Slovenské združenie, Cablkova 3, 821 04 Bratislava**

e-mail: casd@casd.sk

tel: 02/4341 5502

fax: 02/4341 5503

www.casd.sk